Yew Chung Yew Wah **邁** ADVANCEMENT <sup>羅中羅華</sup> 步 NEWSLETTER

July 2020 Issue

## Preface 前言

The past several months were some of the most difficult times for many of our families. The COVID-19 pandemic has brought along dramatic changes to our lifestyle, coercing everyone on the planet to adapt to a new normal. Despite the restrictions of personal contact with others, our hearts and thoughts have never been drawn closer together. This is reflected in the tremendous support all of our schools received over the past few months from our communities.

"Love and Charity" is one of the three pillars of our Yew Chung and Yew Wah Motto. Never has this been more evident than in the numerous gifts from our donors, parents and even students to support our schools and college throughout this challenging year. In this issue, Dr Joseph Lee, a renowned proponent of social harmony and a YCCECE donor, shares his passion in education and the thoughts behind his gift. We are also grateful to have parents in our school community who are key advocates for the culture of philanthropy. Ms Susanna Lo, YCIS Hong Kong parent, shares her experience in giving and how she has inspired others to do the same. The pandemic may have cancelled many activities, but it didn't stop our Development and Alumni Relations Office's creativity and innovation. The first Yew Chung Yew Wah Virtual Alumni Day allowed alumni from around the world to offer students advice on various topics of interest to their professional and personal growth. At the same time, we are thrilled to announce the establishment of the Yew Chung Yew Wah Alumni and Friends Network - Shanghai Chapter and the new officers of the YCCECE Alumni Leadership Council. Organised by a group of enthusiastic and committed alumni leaders, these new Chapters



## Table of Contents 目錄

- 1 Preface 前言
- 3 Interview with Dr. Joseph Lee, GBS, OStJ, JP President, Wofoo Social Enterprises 李宗德博士, GBS,OStJ,太平紳士 和富社會企業會長專訪
- 5 The Circle of Love A Parent's Story 愛的循環 一個家長的故事
- 7 Small Action x Lots of People = BIG CHANGE! A COVID19 Appeal Report 抗疫捐助報告
- 9 Meet Our New Alumni Leaders! 來認識新加入的校友領袖!
- **10** YCYW Virtual Alumni Day Highlights 耀中耀華線上校友日活動回顧

mark the beginning of a new and strong alumni community. Their network and engagement will benefit our alumni and students in the years to come.

Once again, we would like to thank all who have contributed to our community. Because of your support, our YCYW community still stands strong today.

2020年的上半年對於許多家庭而言,異常艱難。新 冠疫情為我們的生活模式帶來戲劇性的轉變,讓地球 上的命運共同體必須適應「新常態」。縱然我們必須 保持社交距離,我們的心依然緊緊相依。過去幾個月 間,我們的學校收到許多耀中耀華大家庭成員的善心 支持,彰顯了人心連結的可貴。

「仁愛」向來是耀中耀華的三大校訓之一。在充滿挑 戰的這一年間,我們的贊助人、家長、甚至學生,都 為我們的學校、為教育付出良多。在這期的分享裡, 李宗德博士,一個在社會享有盛名而且致力推動社 會和諧的耀中幼教學院贊助人,與我們談論他對教育 的熱誠,還有長期支持教育背後的理念。我們亦感恩 在家校網路裡,有不少家長亦秉承耀中耀華的慈善精 神,Susanna Lo是其中之一。Susanna是香港耀中 的家長,在此,她與我們分享自己策劃捐贈行動的故 事,與及她是如何激勵他人為學校盡心出力。

受到疫情的影響,許多線下活動都被逼取消,但我們 的發展及校友事務辦公室依然推陳出新,舉辦了第一 屆耀中耀華虛擬校友日,邀請身處世界各地的校友 們,通過線上互動,為我們的學生針對不同領域進行 專業分享,成為他們專業發展及成長的養份。與此同 時,我們很高興宣佈,耀中耀華的校友網路在上海落 地生根,由一群熱情堅定的校友創立了上海分會,建 設一個上海校友社群,亦恭賀耀中幼教學院校友委員 會的組成。在他們的帶領及組織底下,能使我們的校 友及學生有所得著。

在此,我們希望再次感謝為耀中耀華大家庭貢獻過的 每一位成員,積沙成塔,全賴您的支持,今日的我們 才能屹立不搖。



和耀中首次接觸,是2018年的事。記得當日和富與耀中 代表見面,便覺有此合作會很有意思,亦很配合和富慈善 基金及和富社會企業的宗旨。我們機構的名字「和富」有 「和而富足」之意,重視社會的和諧及發展。因此一個社 會如何建立和諧又富裕的環境,正是我們想要推動的。經 過溝通和交流,得知耀中幼教學院很重視少數族裔學生, 透過專才培訓讓他們融入社會,別具意義。此外,耀中幼 教旨在培養具備關愛品格的老師,與我們關愛社會的理念 亦同出一轍。

今次我們的捐款主要與耀中設立兩個項目。首先是舉辦一 個名為「藝樂三步曲」的社區項目,透過多元化的親子活 動,促進社會共融。另外就是獎學金計劃,嘉許有潛質成 為好老師的學生。如何定義為一個好老師?我認為,擁有 基本的教學技巧的人可以是一位老師,但會關愛學生的老 師才算得上是好老師。和富一直凝聚各界為香港提供多元 化的社會服務,推崇關愛及互相尊重的精神。與我們擁有 共同理念的耀中幼教學院,所培訓的教師,相信都會愛錫 和關心學生,願意付出時間,與學生同行。幼兒教育之所 以重要,在於小朋友還是白紙一張之時,能正確學習待人 處事。六歲之前所接觸到的世界,奠定好人生的價值觀, 足以影響一輩子。

當判斷一間學校的質素時,很多人會著重學業成就,甚少 會將焦點放在學生的品德上。但學校其實正正就是培養品 德的場所,師生間須互相關心和尊重,從而讓學生從小建 立正確的人生觀。

然而隨著社會科技不斷進步,人工智能技術(AI)亦將會 是教育界面臨的一大挑戰。我們可如何有效地將AI融入教 育?當AI為教育帶來課程設計、行政管理和資訊上的改 變,老師們又可如何同時實踐德才兼備的教學理念?這些 都是老師們需要認真思考的問題。在這個資訊爆炸的時代 ,我認為香港的年青人亦不妨把握高科技所帶來的便利, 多閱讀及認識社會文化,從中覓得真理。當每個人都重視 文化修養,社會便可以步向和諧。

我們亦很慶幸因這次的捐款與合作,讓我們能夠在耀中校 園設立「和富學習共享空間」,讓和富與耀中攜手為教 育、為我們的下一代貢獻更多。和耀中合作,我們就像在 促進和諧社會的路途上交了一個志同道合的朋友,相信他 們會帶來很多知識及智慧予我們參考,亦期待捐款項目會 有不錯的成果!

We have considered our collaboration with Yew Chung College of Early Childhood Education (YCCECE) especially meaningful since we met for the first time in 2018. The objectives of Wofoo Foundation, Wofoo Social Enterprises and Yew Chung are very much in line. "Wofoo" refers to "peace and richness". Our organisation attaches great value to social harmony and development in Hong Kong with the aim of promoting a friendly and affluent environment. Through our communication with YCCECE, we are impressed by their care and assistance provided for ethnic minority students to integrate into the society through the college's professional training, and by the institution's commitment to nurturing loving teachers, which is basically the same as our vision to create a caring society.

We are glad to be a donor to YCCECE and are excited about our two main projects, with one being the community event H"ART"PPINESS TRILOGY that facilitates social inclusion through diversified family activities, and the other being a scholarship scheme to recognise students with potential to be great teachers. While a teacher can be any individual equipped with teaching skills, a good teacher must be an individual who also genuinely cares for his or her students. The scholarship aims to recognise future teachers from YCCECE who are committed to serving their students with love and care, and willingly devote their time to grow together with their students. Early childhood education is of utmost importance in character building for it lays the foundation of one's life values. Life values that toddlers pick up can have an enduring impact on his or her whole life. This is why we think early childhood education is so important.

A school may be recognised usually for its academic achievements, but seldom for its efforts to help students develop good moral character. Schools are actually very important places where students can cultivate good virtues and develop a positive outlook in life by showing mutual care and respect to their peers and teachers, and vice versa. However, with the continuous advancement of technology, artificial intelligence (AI) will also pose a major challenge to the education sector. How can we effectively integrate AI into education? When AI brings about changes in curriculum design, school administration and ample information handling, how can teachers be simultaneously nurturing students with correct attitude while equipping them with adequate skills and knowledge? In this age of information proliferation, our young people should take advantage of the technological advancement by reading more and understand more about our society and its culture, thereby finding the underlying truth. When everyone values cultural cultivation, chances are we can create a more harmonious society.

We are honoured to join hands with YCCECE through this gift and cooperation, to establish the Wofoo Student Learning Commons and to make more contributions to the education sector and to our future generations. With the college as our kindred partner, we do believe that we can further enhance the social harmony in Hong Kong with the knowledge and wisdom YCCECE has to share. We look forward to the fruitful achievements in the above projects.





Susanna Lo 與耀中的淵源要從12年前說起。她不光是一 位耀中媽媽,她更是一位大愛的傳播者!

和很多人一樣,Susanna從朋友的口中了解到耀中國際學校,當她看到朋友的孩子就讀耀中後顯著的改變,就更加 堅定要將子女送到耀中讀書。兒子現時在英國繼續深造, 女兒則還在讀八年級。在學校,她同時也義務參與了很多 耀中歌舞劇等表演藝術的後台工作,並且加入了香港耀中 中學部家校合作委員會成為家長以及學校溝通的橋樑。而 這些經歷也讓她看到校園中和諧的師生關係,也真正了解 耀中教育對一個孩子所帶來的積極影響。家庭教育和學校 教育一樣重要,她以身作則,向孩子完美傳遞了如何愛這 個社會!

#### 「慈善不是憐憫,而是愛」——特蕾莎修女

在這個社會中,每個人都各有煩擾。Susanna告訴自己的 孩子,「不是別人命運悲慘,也不是我們天生幸運。每個 人都有不一樣的經歷,而這時如果我們有能力的話就可以 去幫助更多人。」有些事於我們而言只是舉手之勞,卻可 以改變一個人的人生。因此,Susanna只要有機會就會行 善。這一切都源於10年前電視上的一個採訪節目。當時 在電視上播放了一個兩歲女孩在街上撿紙皮,來緩解家裏 負擔的故事。抱著質疑的心態,Susanna找到了這個慈善 機構的聯絡電話,並進行了實地考察。在了解到慈善工 作的整體運作流程後,Susanna開出了一張一萬港幣的支 票,她想看看這個機構究竟如何用這筆錢幫助他人。之後 收到的結果完全讓Susanna震驚了,不僅僅是因為這一萬 港幣可以做多少的事,更因為,Susanna發現自己認為理 所當然的事在許多人眼裡竟是一種奢侈。原來有的孩子連 每天上下學的車費都負擔不起,亦也有的人住在伸手不見 五指、衛生環境極差的板間房裏。這類人群每天所經歷的 事是我們很難想像的。Susanna捐出的這一萬元港幣也許 數目不大,但是她的小小善舉卻能解決他人溫飽問題, 改善居住環境,從而改變一個人的人生!這樣的經歷也更 加堅定了Susanna做慈善的心!

「我認為這一切都是一個正循環,得到過幫助的人會更願 意去幫助別人。」正如Susanna說愛的傳遞不會停下來, 而在傳遞愛的同時我們也會感受到愛。我們在耀中也能感 受到這樣的溫暖,校友時常回來學校幫忙,看到別的同學 遇到困難便施以援手。在Susanna的話劇公司傲楹藝術也 是如此,每場話劇被資助的四個孩子都會在下一場話劇幫 忙指導。Susanna說:「開啟一個循環的第一步很關鍵, 決定著這個循環能否持續下去,我們希望受到幫助的人可 以開心、快樂,可以珍惜這樣的經歷並願意向更多人用自 己的方式分享自己所感受到的愛。同時這樣的傳播並不是 建立在金錢至上,更重要的是我們該如何令這群人更自 立、更自信。要相信自己可以做到,而不是抱怨人生!」

到今天為止Susanna仍在為社會盡自己的一份力,同時她 也會呼籲身邊的人參與,只因「大家一起做善事很開心」 。每一年Susanna會堅持去板間房看望老人和小朋友,在 農曆新年這樣一個團聚的日子裏也會為他們籌備團年飯, 為大家照相、表演。這樣的一餐飯帶給他們的,不光是飽 腹的滿足感,同時也讓他們感受到聚會的快樂和相互陪伴 的溫暖。而街坊也逐漸從開始的生疏,到如今成為朋友, 這段時光和經歷也成為他們之間特殊而美好的回憶。Susanna笑著說:「小女孩走到我身邊,在我臉上親了一 下,告訴我她很感謝我,這讓我感受到這餐飯的意義。看 來今後每年都要做了。」

很多時候這樣的「循環」往往就是一種感受、一種愛。家 庭、學校是如此,社會更是如此,人與人之間的關係是要 日積月累地培養起來,而其所產生的影響則是持續性的! 舉手之勞不足掛齒,但是這卻是一個可以改變別人人生, 讓愛傳遞下去的契機! Susanna Lo's story with Yew Chung started 12 years ago. She's a Yew Chung mum, and a disseminator of love to society.

Like many parents, Susanna heard about Yew Chung from her friends. Both her son and daughter began their Yew Chung journey at a very young age. Her son is now in the UK and her daughter is still studying in Year 8. Apart from her role as a full time mother, she is also a volunteer in many performing arts organisations, and is a member of the YCIS-HK Secondary Home-School Co-operation Committee (HSCC), which is a bridge between parents and the school. These experiences have given her more opportunities to see the harmonious relationship between teachers and students, and truly understand the positive impact of a Yew Chung education on kids.

## "Charity isn't about pity; it is about Love" – Mother Teresa

Everyone has their own troubles. Susanna told her kids, "It is never about the misfortunes of others, nor how lucky we are. Everyone has different experiences, and it is important to be able to help others while we have the ability to." Sometimes a tiny act of ours will change a person's life.



Susanna has always been involved in charitable activities whenever she had the opportunity. It all started with a TV interview she saw 10 years ago showing a two-year-old girl picking up paper boxes on the street to ease the burden of her family. Out of curiosity, Susanna called the organization who supported this little girl to hear more about the story and to learn more about this charity. After visiting their office Susanna had a better understanding of what they do, and without any hesitation she issued a 10,000 HKD cheque to see how the money will be spent. She was later shocked by the result, not only because of how much the money could do, but also from the problems other people might suffer from. She could never imagine the things we took for granted is a luxury to others. While we decide on which restaurant to eat at, or what clothes are trendy, there are others who are concerned about daily transportation to school or simple hygiene problems at the apartment. The 10,000 HKD Susanna generously gave made a huge impact on another person's life by putting food on their table or providing light in their room. "I can't imagine what kind of future is waiting for them if no one is willing to help, " Susanna sighed.

"I think of this volunteerism as a cycle. Those who have benefited will most likely help others." As Susanna said, "love will continue to pass on, and we will feel the love while spreading the love. This is something we can feel in Yew Chung, our alumni coming back to volunteer or helping other students to deal with their difficulties.

The same happens in Art Mentor, Susanna's chartiable initiatives for performing arts and musicals. For example, the children sponsored in the previous musical will come back and help for the next musical. "The first step in starting a cycle is the key determinant of whether the cycle continues. We hope that those who are helped can enjoy and be happy while cherishing this experience, and thus they will be willing to share and deliver the love they have felt to others! At the same time, spreading love is never only about money, but to help those who are less fortunate become independent and confident." said Susanna.

Up to this day, Susanna is still doing her best for society. At the same time, she also inspires people around her to participate only because "Doing good deeds together is happier!" Every year Susanna insists on visiting the elderly and children living in the partitioned flats. She also prepares dinner for the elderly and children to gather together during special occasions such as the Chinese New Year. This meal not only will bring them food, but also the chance for them to enjoy warmth and good company in a spacious area, something we take for granted but they cherish. "It is heart warming to see how we eventually become friends with all the neighbours. The time and experience here have become a beautiful memory we all share together. A little girl walked over and gave me a kiss. She told me later she's really thankful for what I've done. It was this moment that I felt the meaning of the meal. It seemed I had to do it every year from then on!" Susanna smiled.

Susanna's advice for us is to create your own cycle of love. It can be with your family, school or community. It is an act that can change a person's life and lets our love last forever!



With the COVID 19 global pandemic threatening the globe, 2020 has challenged all of us in new ways. But our community has continued to work together to ensure safety for all. We are truly inspired by the generous support we have received from families, staff, students, alumni and friends for all of our schools and College over the last few months.

As of 22 June, we have received more than HK\$1.7M in donations across the YCIS, YWIES and YCCECE communities in both Hong Kong and China. These generous gifts will be used to offer financial assistance to YCYW students' families and YCCECE Student Teachers, enhance epidemic prevention equipment in schools, and support the safety of school programmes such as graduation during this difficult time. We are also grateful for the community involvement extending beyond financial giving. We have also received many gifts in-kind including masks, disinfectants, sanitisers, and protective gear. A small action can achieve real change to the lives of many.

If you would like to make a gift to support those impacted by Covid 19 please contact:

Mr. Bernard Lee, Director of Institutional Advancement, at bernard.lee@yccece.edu.hk to support YCCECE;

Ms. Josephine Lo, Advancement and Alumni Relations Manager, at josephinel@ycef.com to support YCIS Hong Kong;

Ms. Rachel Zhao, Director of Institutional Advancement (China) at rachel.zhao@sh.ycef.com to support Yew Chung Yew Wah schools in mainland China.

# Small Action x Lots of People = BIG CHANGE 小善舉X 有心人= 大能量 A COVID-19 Appeal Report

在疫情陰影的籠罩之下,2020年註定是充滿挑戰的壹 年。但我們團結壹心,以安全為中心繼續砥礪前行。 讓我們無比動容的是,在這個特殊時期,耀中耀華大家庭的 職員、家長、學生、校友以至友好展現的無私支持,讓我 們的院校在過去幾個月的困境當中,仍能設立不同資助計 劃。

截至6月22日,從香港以至國內的耀中、耀華,與及耀中 幼教學院的網路裡,合共籌得約170萬港元的善款,在這 艱難的時期,為有需要的學生家庭和準幼教導師提供經濟 上的援助、為學校添置防疫設備,支持學校畢業典禮等計 劃能如常舉行。除了善款外,我們亦感恩收到了許多非現 金的資助,如口罩、消毒物品與及防護裝備。 小小善舉,可以照亮許多眾生,如果您想對受疫情影響的 耀中耀華學生家庭伸出援手或者其他相關支持,敬請聯 繫:

耀中幼教學院拓展總監李頌明先生: bernard.lee@yccece.edu.hk

香港耀中拓展及校友事務經理老明思女士: josephinel@ycef.com

耀中耀華教育資源拓展總監(中國)趙秋婉士: rachel.zhao@sh.ycef.com Thank you so much to the following donors and friends who have so generously contributed to the Covid 19 effort supporting one another. 在此特別鳴謝以下贊助人及友好的善心捐助:

#### **YCCECE Donors**

Mr. Terry CHENG Wai Ming Mr. Felix HSU Mrs. Winnie KWONG Wofoo Foundation Limited Ms. Charity SUN Aizhen Mr. Wind WANG Xiaofeng Ms. YAO Xu

GuangzhouYew Wah Education Management Company Limited Mr. Matt HU Ms. Rebecca JIANG Ms. Katy LAI Mr. Bill LEE Ms. Helen LV Mr. Fugang QIN Ms. Amy ZENG

Qingdao Yew Wah Education Management Company Limited Ms. Claudia LAI Mr. Jason LI

Shanghai Yew Wah Education Management Company Limited Mr. Frank ZHANG and colleagues

Shenzhen Yew Wah Education Management Company Limited Ms. Mingjun CHEN Ms. Arwen HUANG Mr. Lewis LAO Ms. Ada CHEN Ms. Motona LI Ms. Xiao LIANG Ms. Yvonne LUO Ms. Alice SHA Xina Prof. Ping SHI Ms. Shirley SONG Ms. TAO Huimin Ms. Linda WANG Chunxiao Ms. Baoling YANG Ms. ZHAN Huini Ms. ZHANG Dandan

The College also appreciates the generosity of the donors who wish to remain anonymous. 學院同時感謝眾多匿名捐款人的慷慨捐贈。

Thank You

#### YCIS Hong Kong Donors

Ms. LO Siu Fan Mrs. XU Mrs. GAO Ms. Angela YUEN On-ki Mr. HUANG Ming-tao

YCIS Hong Kong also appreciates the generosity of the other 24 donors who wish to remain anonymous. 香港耀中同時感謝其他24名匿名捐款人的慷慨捐贈。

#### YCIS Shanghai Donors

Ms. Xiaoling Wang and Mr. Bin Xiang Ms. Jie Dong and Mr. Shing Keung Sing Ms. Man Huen Yeung and Mr. Pan Ng Ms. Mi Eun Seo and Mr. Rui Li Ms. Chenchen Chen Ms. Ping Ye and Mr. Yongmao Qi Ms. Jessica Zha and Mr. Felix Yuan Ms. Stella Huang and Mr. Shaojie Zhang Ms. Haihua Wu and Mr. Liansong Zheng

YCIS Shanghai also appreciates the generosity of the other 2 donors who wish to remain anonymous. 上海耀中同時感謝其他2名匿名捐贈人的慷慨捐贈。

#### YWIES Yantai Donors

肖月红 (Y7 家长)

#### YCIS Chongqing Donors

昭信教育科技集团 顺多利驾校

#### YWIES Shanghai Gubei Donors 周志勤

#### **YWIES Tongxiang Donors**

高荣华、杨冬芬 (G5A 家长) 张笃形、王芳(G7B家长) 邰龙江(G1A家长)

#### YWIES Guangzhou Donors

王颖(Y6A & Y2A家长) Y5B金于森家长

#### YWIEK Chongqing Rong Ke Campus Donors K2B 徐翌航家长



Alumni For Life

YEW CHUNG YEW WAH ALUMNI AND FRIENDS

# **Meet Our New Alumni Leaders!**

來認識新加入的校友領袖!

We are happy to announce that the Global Alumni & Friends Network is expanding to welcome a new Chapter in Shanghai and a new Alumni Leadership Council at YCCECE. We are excited to see more formal chapters starting to be organised. Interested in getting involved or forming a chapter in your community? Please contact secretariat@alumni.ycef.com.

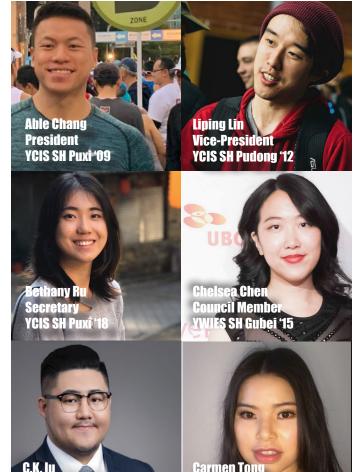
"Our young alumni are so passionate about the schools, and they are eager to stay connected with YCYW alumni and friends network," said Able Chang, President of the Shanghai Alumni Council. "I am honoured to lead the Council and create as many opportunities as possible for our alumni community, both virtually and in person, to build 'alumni for life'".

我們很高興在此宣佈,耀中耀華友好的全球網路日漸壯 大,更歡迎上海校友會分會的組成,以及耀中幼教學院 新校友領導團隊的加入,令人鼓舞。如閣下有意加入, 或者希望在你的社區建立校友會,歡迎聯絡secretariat@ alumni.ycef.com !

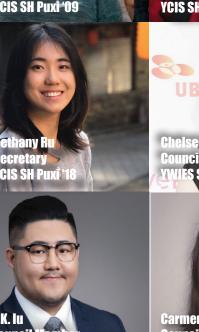
上海校友會主席張智說:「我們的年輕校友對母校滿懷熱 情,他們熱衷於與耀中耀華的友好網路建立緊密的連繫。 我很榮幸能夠帶領校友會,為大家創造更多線上線下相聚 的機會,一同成為『終生校友』。」

Come and meet our council members: 齊來認識校友會的成員:

Shanghai Alumni Council 上海分會團隊



Council Member YCIS SH Puxi '07



Athena Nicomedes '16	
Vice-President	C.K. lu
(Publication & Professional	Counci
Development	

**Virpal Kaur '16** resident

YCCECE Alumni Leadership Council 耀中幼教學院 校友領導團隊

Vivian Tang '16 **Vice-President** (Internal Liasion)





Development



The first YCYW Virtual Alumni Day was held successfully in June 2020 with 11 sharing sessions covering topics including Online Learning Platform Future Trends, Tips to Stay Positive, Studying Abroad, Career Sharing in both Arts & Science and Internships & Job-Hunting! The rich and diverse contents reflected the numerous talented alumni in our strong and brilliant Yew Chung Yew Wah community.

We believe the spirit of Yew Chung and Yew Wah will be passed on to each generation and as our alumni continue to devote themselves to their professions. We look forward to seeing you again in our future exciting alumni events!

首屆耀中耀華虛擬校友日於2020年6月3日成功舉辦,超過200人參與,反應熱烈! 當日11場演講,邀請校友就線上學習平台的未來發展、正向心理、海外留學、職業分 享及實習就業建議技巧分享,反映耀中耀華人材輩出,網路強大!

我們相信耀中耀華的精神將繼續傳承,在不同的專業範疇發光發亮。期望能夠於日後 更多精彩而充實的校友活動中,與大家再次相會。

